

Programme de la journée d'études
"Thresholds of the intimate in Claire Keegan's fiction and its adaptations"

28/11/2025, Manufacture des Tabacs (salle 323)
CEL, IETT & LCE

9h30 – Accueil des participant·es (XXX)

9h50 – Mot d'ouverture

10h-11h45 – Panel 1 – Reinventing, subverting, empowering (modération: XXX)

10h-10h35 – Marie Mianowski, Univ. Grenoble Alpes: "Subverted Intimacies: Nativity Scenes in *Small Things Like These* (2021)"

10h35-11h10 – Giulia Bruna, Univ. de Macerata: "Thresholds of Power in Claire Keegan's *Small Things Like These* and Tim Mielants's film"

11h10-11h45 – Pascale Tollance, Univ. Lyon 2: "Revisiting the Threshold of Awakening: Swapping Heads in 'Men and Women'"

12h: Pause repas pour les intervenant·es (XXX)

13h30-15h05 – Panel 2 – Adapting, translating, transmitting (modération: XXX)

13h30-14h05 – Intervention de Jacqueline Odin (traductrice de C. Keegan vers le français)

14h05-14h40 – Ludivine Bouton-Kelly (Univ. d'Angers): "Language as a 'translational' threshold in *Foster* and *Small Things Like These*, their translations into French and their cinematographic adaptations"

14h40-15h05 – Marine Berthiot, Univ. Lyon 2: "Magdalene Drama in and Beyond Ireland: A Comparative Study of *Small Things Like These*, directed by Tim Mielants (2024), and *Piece of My Heart*, by Fiona Samuel (2009)"

15h05-15h25 – Pause café (XXX)

15h25-17h30 – Panel 3 – Crossing, bridging, blurring (modération: XXX)

15h25-16h00 – Vanina Jobert-Martini (Univ. Lyon 3): “‘Getting through’ in *Walk the Blue Fields*”

16h00-16h35 – Marion Bourdeau (Univ. Lyon 3): “Crossing the threshold between proximity and distance in *Foster*”

16h35-17h10 – Claire Majola-Leblond (Univ. Lyon 3): « *Small Things Like These*, aux seuils du texte, une écriture à l’estompe »

17h10-17h30 – Bilan et remarques conclusives